

ZURITZE KONTUAREN ADIERAZPENA

DECLARACIÓN DE CUENTA JUSTIFICATIVA IN -G 245/02-20)

ONURADUNAREN DATUAK

DATOS DEL BENEFICIARIO

Esp. Zk.:

Nº Exp.

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:

Helbidea/ Dirección P.K. C.P.: /Herria Municipio:

E(H)NA/NAN/ DNI: Tel.: E-posta:

Jakinarazpena/ Notificación: ☐ Paperean/en papel ☐ Egoitza elektronikoan /en sede electrónica**ORDEZKARIAREN DATUAK**

DATOS DEL REPRESENTANTE

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:

Helbidea/ Dirección P.K. C.P.: /Herria Municipio:

E(H)NA/NAN/ DNI: Tel.: E-posta:

*Nahitaezkoa izango da, jagokon ahalordea, ziurtagiria edo IN-108 inprimakia behar bezala beteta eranstea inprimaki honi.

*Será imprescindible adjuntar a este impreso el poder correspondiente, certificado o impreso IN-108 debidamente cumplimentado.

DIRULAGUNTZA/ SUBVENCION

Diruz lagundutako jarduera/ Actividad subvencionada:

Dirulaguntzearen zenbatekoa/Importe de la subvención:

Izenpetzen dodanak –nire datuak goian– egindako gastuaren eta jardueraren justifikazio kontua aurkezten deutsat Bermeoko Udalari, 38/2003 Legeak¹ ezarritakoaren arabera. Zuritze kontuak dokumentu honek dauka: / El/La abajo firmante, cuyos datos se indican, presenta a Bermeoko Udalara, en cumplimiento a la Ley 38/2003 cuenta justificativa del gasto realizado y de la actividad ejecutada. La justificación contiene los siguientes documentos:

Era berean, azpian sinatzen dugunok haxe ADIERAZTEN DOGU: / Así mismo los abajo firmantes DECLARAN:

1. Inprimaki honetako datuak zehatzak eta benetakoak dirala eta diruz lagundutako ekintza osorik egin dala, ezarritako baldintzak bete dirala eta dirulaguntza emotean aurreikusitako helburuak lortu dirala. / La exactitud y veracidad de los datos reseñados en este impreso, así como que la actividad subvencionada ha sido realizada en su totalidad, habiéndose cumplido las condiciones impuestas y conseguido los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención.
2. Agiri honetan zerrendatzen diran aurkeztutako zuritze-agiriak diruz lagundutako ekintzan zuzenean egindako gastuei jagokezala. / Que los justificantes presentados, y que se relacionan en este documento, corresponden a gastos realizados directamente en la actividad subvencionada.
3. Aurkezten diran zuritze-agiriak zenbakituta aurkezten dira eta jatorrizko fakturak edo baliokideak dira. Holakorik ezean, eskumena daukan funtzionario publikoak konpultsatutako kopiak dira, azaroaren 30eko Fakturazio Betebeharrak Arautzeko 1619/2012 Errege Dekretuak eskatutako legeko eskakizunak beteten dabezanak. / Los justificantes que se aportan se presentan

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udalara, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreraren eta urtearen erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaeraren tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoen jardunak agindutako egiteko betetea. Hartzaileak: ez jake daturik emongo hirugarrenei, legeko betebeharra izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuenbasesa/>

Información correspondiente a la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos (LOPD) y el Reglamento 679/2016 del Parlamento Europeo de Protección de Datos (RPEPD). Responsable: Bermeoko Udalara, antolakuntza@bermeo.eus. Objeto: gestión de registro y tramitación de la solicitud indicada. Legitimación: cumplimiento de la misión encomendada por la actuación de los poderes públicos. Destinatarios/as: no se facilitarán datos a terceras personas, excepto que exista obligación legal. Derechos: derechos de acceso, rectificación, cancelación, limitación del tratamiento y oposición al tratamiento, según información adicional; Información adicional: en la página web municipal: <http://www.bermeo.eus/datuenbasesa/>

¹ 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzko Orokorra (14.1.b), 14.2 eta 30.2 artikulua). / Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (artículos 14.1.b), 14.2 eta 30.2)..

1 1619/2012 Errege Dekretua, azaroaren 30ekoa, Fakturazio Betebeharrak arautzekoa. / Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación.

numerados, consistiendo en facturas originales o documento equivalente, o en su defecto, fotocopias compulsadas por funcionario/a público/a competente, que reúnen los requisitos legales exigidos por el Real Decreto 1619/2012 de 30 de noviembre Regulador de las obligaciones de facturación.

4. Langileria gastuak nomina eta TC1 eta TC2 edo Gizarte Segurantzaren baliokideak aurkeztuta zurituko dira. / Los gastos de personal se justifican con la presentación de la nómina y de los TC1 y TC2 o equivalentes de la Seguridad Social.

5. PFEZ ordaintzearen finantzazinoa jagokon Ogasuneko PFEZ (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga) ereduak aurkeztuta zuritzen da. / La financiación del pago del IRPF se justifica con la presentación de los modelos de IRPF de Hacienda correspondientes.

6. BEZa salbuetsita daukien noizbehinkako lanen kasuan, enpresariak edo profesionalak ez diran pertsona fisikoek egindakoak badira, horreen zuritzea berori emoten dauen erakunde onuraduneko ordezkariak izenpetutako idatzi bidez egingo da. Idatzi horretan, gitienez, datu honeek agertuko dira: / En el caso de trabajos esporádicos exentos de IVA y realizados por personas físicas que no tengan la condición de empresarios o profesionales, la justificación de los mismos se realizará mediante escrito firmado por el o la representante de la entidad beneficiaria emisora del mismo. Dicho escrito deberá contener como mínimo los datos siguientes:

- **Izena eta abizenak** / Nombre y apellidos
- **Identifikazio fiskaleko zenbakia (IFZ) eta bialtzen dauen pertsonaren eta erakunde jasotzailearen helbidea.** / N° de identificación fiscal (NIF) y domicilio de persona expedidora y de la entidad destinataria.
- **Eragiketaren azalpena eta zenbateko osoa.** / Descripción de la operación e importe total.
- **Idatzia igorri zaneko data, hartze-agiria, pertsona jasotzailearen izenpea eta PFEZren jagokon atxikipena.** / Fecha de emisión del escrito, "recibí" y firma de la persona destinataria y la correspondiente retención de IRPF.

7. Egiatagiriak ordaindu izana egiaztagirian bertan "ORDAINDUTA" berbeagaz kreditatuko da eta hornitzaileak edo jasotzaileak izenpetuta, edo bestela bankuko transferentzia bidez. / El pago de los justificantes se acredita mediante la expresión "PAGADO" en el propio justificante y firmado por el proveedor o receptor, o bien mediante transferencia bancaria.

8. Bermeoko Udalak emon dauen eta erakunde hau onuraduna izan dan dirulaguntzako gastuak zuritzeko erabili diran egiaztagiriak ez dirala helburu bererako erakunde publiko edo pribatuek emondako ganerako dirulaguntzak zuritzeko erabili, eta ganera, emondako dirulaguntza edo laguntza guztien batuketak ez dauela udal dirulaguntzeagaz antolatutako ekintzearen gastu osoa gaititzen. / Que la documentación acreditativa que ha sido utilizada para justificar los gastos con cargo a la subvención concedida por Bermeoko Udalak y de la que ha resultado beneficiaria esta entidad, no ha sido utilizada para justificar el resto de subvenciones concedidas por otras instituciones públicas o privadas para idéntico objeto y que, además la suma total de subvenciones o ayudas concedidas no excede del gasto total efectuado en la actividad organizada con la subvención municipal.

Bermeon, En Bermeo,

Onuradunaren edo ordezkariaren izenpea eta jagokonean, entidadearen zigilua
Firma beneficiario/a o representante y en su caso, sello de la entidad

☐ Jakinarazpena gazteleraz jaso nahi dot. Ezer adierazi ezean, Udalak erantzuna euskeraz emongo deus.

Quiero que se me notifique en castellano. Si no se indica nada, la respuesta del Ayuntamiento se remitirá en euskera.

BERMEOKO UDALEKO ALKATE-UDALBURUA

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udalak, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreraren eta urtearen erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaeraren tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoaren jardunak agindutako egitekoak betetzea. Hartzaileak: ez jake daturik emongo hirugarrenei, legeko betebeharrak izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuababesa.html>

Información correspondiente a la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos (LOPD) y el Reglamento 679/2016 del Parlamento Europeo de Protección de Datos (RPEPD). Responsable: Bermeoko Udalak, antolakuntza@bermeo.eus. Objeto: gestión de registro y tramitación de la solicitud indicada. Legitimación: cumplimiento de la misión encomendada por la actuación de los poderes públicos. Destinatarios/as: no se facilitarán datos a terceras personas, excepto que exista obligación legal. Derechos: derechos de acceso, rectificación, cancelación, limitación del tratamiento y oposición al tratamiento, según información adicional; Información adicional: en la página web municipal: <http://www.bermeo.eus/datuababesa.html>

¹ 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzko Orokorra (14.1.b), 14.2 eta 30.2 artikulua). / Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (artículos 14.1.b), 14.2 eta 30.2)..

1 1619/2012 Errege Dekretua, azaroaren 30ekoa, Fakturazio Betebeharrak arautzekoa. / Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación.

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreren eta urteeren erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaerearen tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoen jardunak agindutako egitekoa betetea. Hartzailak: ez jake daturik emongo hirugarrenei, legezko betebeharra izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuenbasesa/>

Información correspondiente a la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos (LOPD) y el Reglamento 679/2016 del Parlamento Europeo de Protección de Datos (RPEPD). Responsable: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus. Objeto: gestión de registro y tramitación de la solicitud indicada. Legitimación: cumplimiento de la misión encomendada por la actuación de los poderes públicos. Destinatarios/as: no se facilitarán datos a terceras personas, excepto que exista obligación legal. Derechos: derechos de acceso, rectificación, cancelación, limitación del tratamiento y oposición al tratamiento, según información adicional; Información adicional: en la página web municipal: <http://www.bermeo.eus/datuenbasesa/>

¹ 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzko Orokorra (14.1.b), 14.2 eta 30.2 artikulua). / Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (artículos 14.1.b), 14.2 eta 30.2)..

1 1619/2012 Errege Dekretua, azaroaren 30ekoa, Fakturazio Betebeharrak arautzekoa. / Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación.